

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa****· 1.1 Identificatore del prodotto****· Denominazione commerciale:** **Aceto Fix****· 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Sostanza di base**· 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza****· Produttore/fornitore:**

Leu &amp; Gygax AG

Fellstrasse 1

CH-5413 Birmenstorf

**· Informazioni fornite da:**

Dep. sicurezza di prodotti

Telefono 056 201 45 45

e-mail: [stucki@leugygax.ch](mailto:stucki@leugygax.ch)

durante le ore d'ufficio

**· 1.4 Numero telefonico di emergenza:** Centro Svizzero d'informazione Tossicologica, Tel. 145**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****· 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato****· Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

**· Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE** Viene meno.**· Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

**· Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

**· 2.2 Elementi dell'etichetta****· Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**· Pittogrammi di pericolo**

GHS07

**· Avvertenza** *Attenzione*

(continua a pagina 2)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 1)

**· Indicazioni di pericolo**
*H315 Provoca irritazione cutanea.*
*H319 Provoca grave irritazione oculare.*
**· Consigli di prudenza**
*P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.*
*P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.*
*P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.*
*P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.*
*P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.*
*P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.*
*P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.*
*P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.*
**· 2.3 Altri pericoli**
**· Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**· PBT:** Non applicabile.

**· vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**
**· 3.2 Preparati**
**· Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

**· Sostanze pericolose:**

CAS: 64-19-7	acido acetico	 Acute Tox. 4, H332	<10,0%
EINECS: 200-580-7			

**· Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**
**· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
**· Indicazioni generali:** In caso di malessere consultare un medico (se possibile mostrare l'etichetta).

**· Inalazione:**
*Portare la persona colpita in zona ben areata.*
*Se i sintomi persistono, consultare un medico.*
**· Contatto con la pelle:**
*Lavare la pelle con acqua abbondante. Sostituire gli indumenti contaminati.*
*Se il prodotto provoca ustioni o congelamento, non rimuovere gli indumenti, poiché ciò potrebbe aggravare la lesione se la pelle è danneggiata. Se si formano vesciche sulla pelle, non dovrebbero mai scoppiare, poiché ciò aumenta il rischio di infezione.*
*In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.*

(continua a pagina 3)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 2)

**· Contatto con gli occhi:***Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.**Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.**Consultare il medico in caso di irradiazione.**Mostrate la confezione e/o l'etichetta.***· Ingestione:***NON provocare il vomito.**Sciacquare la bocca con molta acqua. Non somministrare qualcosa per bocca se la persona è inconsciente. Consultare servizio medico/medico.***· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati***I sintomi e gli effetti noti più importanti sono descritti nell'etichettatura (vedere sezione 2.2) e / o nella sezione 11.***· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali***Non sono disponibili altre informazioni.***SEZIONE 5: Misure antincendio****· 5.1 Mezzi di estinzione****· Mezzi di estinzione idonei:***Il prodotto non è infiammabile in normali condizioni di stoccaggio e utilizzo, ma contiene sostanze infiammabili. In caso di accensione dovuta a un uso improprio, utilizzare polvere secca.***· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getto d'acqua abbondante****· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato***Non sono disponibili altre informazioni.***· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****· Mezzi protettivi specifici:***Indossare un respiratore autonomo e indumenti di protezione contro i prodotti chimici***· Altre indicazioni***In caso di incendio, eliminare tutte le fonti di accensione.**Raffreddare con acqua i contenitori in pericolo.**Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.***SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza***Isolare perdite, se non si presentano ulteriori rischi.**Indossare abbigliamento protettivo personale. (vedere sezione 8)**Prevenire la formazione di miscele vapore-aria mediante ventilazione.**rimuovere tutti gli fonti d'ignizione**Elimina le cariche elettrostatiche collegando tutte le superfici conduttive su cui possono verificarsi cariche statiche.***· 6.2 Precauzioni ambientali:***Questo prodotto è di classe non pericolosa per l'ambiente.**Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.*

(continua a pagina 4)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 3)

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
*Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).*
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
*Per informazioni relative sulla lotta contro gli incendi, vedere capitolo 5.  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere capitolo 13.*

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
*Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.*
- **Avvertenze per un impiego sicuro**  
*Durante la manipolazione / uso, gli informazioni aggiornati sul prodotto devono essere rispettate.  
Non mangiare, bere o fumare durante la manipolazione del prodotto.  
Lavare accuratamente le mani dopo la manipolazione o il contatto.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Il prodotto caldo sviluppa vapori infiammabili.  
E necessaria pulizia regolare dell'attrezzatura, dell'ambiente di lavoro e degli indumenti.*
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
*Si raccomanda di avere materiale assorbente nelle immediate vicinanze del prodotto (vedere sezione 6.3).  
Tenere lontano da fonti di calore e di accensione.*
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
*Conservare nei contenitori originali. Conservare lontano da alimenti a mangimi e da bevande.  
Tenere in un luogo secco, fresco e ben ventilato.*
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Non conservare a contatto con alimenti, voluttuari e foraggi.*
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
*Proteggere da temperature inferiori a 5 °C  
Proteggere da temperature superiori a 35 °C*
- **7.3 Usi finali particolari**  
*Per un uso appropriato e sicuro di questo prodotto, consultare le condizioni di autorizzazione scritte sull'etichetta del prodotto.  
Vedere la Sezione 10.5 per ulteriori informazioni*

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** *Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.*

(continua a pagina 5)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale:** *Aceto Fix*

(Segue da pagina 4)

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**64-19-7 acido acetico**

MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 50 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm Valore a lungo termine: 25 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm SSc;
----------------	--

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Indossare abbigliamento protettivo personale. (vedere sezione 8)

· **Maschera protettiva:**



Protezione respiratoria in caso di sviluppo di gas o vapori. Protezione respiratoria in caso di insufficiente ventilazione. Filtro gas per gas/vapori organici (Punto di ebollizione >65 °C, ad es. EN 14387, Tipo A).

· **Guanti protettivi:**



Guanti di protezione idonei agli agenti chimici (EN 374) o CE III, anche nel caso di contatto diretto prolungato (Raccomandazioni: indice di protezione 6, corrispondente a un tempo di permeazione > 480 minuti secondo EN 374): ad es. nitrilocauciù (0,4 mm), clorocauciù (0,5 mm), PVC (0,7 mm) ed altro.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi

Occhiali di sicurezza con protezioni laterali (occhiali a gabbia) (ad es. EN 166)

· **Tuta protettiva:**



Scegliere il mezzo protettivo idoneo secondo l'attività e l'esposizione, per es. grembiule, stivali, indumenti idonei (EN 14605 in caso di spruzzi o EN ISO 13982 in casi di polveri.).

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 5)

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:** Liquido**Colore:** Chiaro**· Odore:** Caratteristico**· Soglia olfattiva:** Non definito.**· valori di pH:** 1,5-3,5**· Punto di fusione:** Non definito.**· Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non definito.**· Punto di infiammabilità:** >60 °C**· Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**· Temperatura di decomposizione:** Non definito.**· Temperatura di autoaccensione:** Non definito.**· Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**· Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** Non definito.**Superiore:** Non definito.**· Tensione di vapore:** Non definito.**· Densità:** Non definito.**· Densità relativa a 20 °C** 0,97-1,07**· Densità di vapore:** Non definito.**· Velocità di evaporazione** Non definito.**· Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Solubile.**· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.**· 9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****· 10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.**· 10.2 Stabilità chimica****· Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto è stabile se si rispettano le prescrizioni / raccomandazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.

Vedi la sezione 7.

**· 10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato secondo le prescritte istruzioni.

**· 10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 6)

- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori dati:**  
Miscela complesse di sostanze chimiche possono essere rilasciate: anidride carbonica (CO<sub>2</sub>), monossido di carbonio e altre sostanze organiche /connessioni.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**64-19-7 acido acetico**

Orale	LD50	>2.000 mg/kg (ratto) (Calculated method)
Cutaneo	LD50	>2.000 mg/kg (ratto) (Calculated method)
Per inalazione	LC50	20 mg/l (ratto) (4 h) (Calculated method)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità ecologiche:**

**64-19-7 acido acetico**

Fish toxicity LC50	75 mg/l ( <i>Lepomis macrochirus</i> (fish)) (96 h)
Aquatic Invertebrates LC50	47 mg/l ( <i>Daphnia magna</i> ) (24 h)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Bbiodegradabilità: 100 mg/l in 14 giorni; 74 %

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 7)

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo**  
Facilmente biodegradabile  
BCF: 3  
Pow Log: -0.71
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
  - **PBT:** Non applicabile.
  - **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
  - **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
vedere verso il basso
  - **Codice rifiuti:** 02 01 08 rs Rifiuti agrochimici contenenti sostanze pericolose.
- **Imballaggi non puliti:**
  - **Consigli:**  
Smaltire il prodotto/recipiente in un impianto d'incenerimento autorizzato. I resti dei prodotti fitosanitari devono essere dopositati in un centro di raccolta per rifiuti speciali o nel punto di vendita.
  - **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

- |  |                  |
|--|------------------|
| · <b>14.1 Numero ONU</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | non applicabile  |
| · <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                      | non applicabile  |
| · <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b><br>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b><br>· <b>Classe</b> | non applicabile  |
| · <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b><br>· <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | non applicabile  |
| · <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>   | Non applicabile. |
| · <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>                        | Non applicabile. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | non applicabile  |

CH/IT

(continua a pagina 9)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 16.07.2020

Numero versione 20

Revisione: 16.07.2020

**Denominazione commerciale: Aceto Fix**

(Segue da pagina 8)

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**  
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.  
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**  
H332 Nocivo se inalato.
- **Scheda rilasciata da:** dipartimento della sicurezza dei prodotti
- **Interlocutore:**
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
NOEC: No Observed Effect level Concentration  
LOEC: Lowest Observed Effect Concentration  
ErC<sub>50</sub>: EC<sub>50</sub> in terms of reduction of growth rate  
EC<sub>50</sub>: half maximal effective concentration  
Acute Tox. 4: Tossicità acuta per inalazione – Categoria 4  
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2  
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2